

拉谢尔·比瑟伊(法)文 克里斯坦·吉博(法)图

外研社点读书

你是我的 最好的朋友



金波 审译



外语教学与研究出版社

京权图字：01 - 2007 - 5795

© Editions HEMMA-BELGIUM

图书在版编目(CIP)数据

你是我最好的朋友：点读版 / (法) 比瑟伊 (Bisseuil, R.) 著; (法) 吉博 (Guibbaud, C.) 绘; 金波译. — 北京：外语教学与研究出版社，2009. 12

(聪明豆绘本系列)

ISBN 978 - 7 - 5600 - 7135 - 0

I. ①你… II. ①比… ②吉… ③金… III. ①图画故事—法国—现代 IV. ①I565. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 228294 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游外语网
www.2u4u.com.cn

外研社全新推出读者增值服务网站，独家打造双语互动资源

欢迎你：

- 随时检测个人的外语水平和专项能力
- 在线阅读外语读物、学习外语网络课程
- 在线观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座
- 下载外语经典图书、有声读物、学习软件、翻译软件
- 参与社区互动小组，参加线上各种比赛和联谊活动
- 咨询在线专家，解决外语学习中的疑难问题

此外，你还可以通过积累购书积分，兑换图书、电子书、培训课程和其他增值服务……

你有你“优”，你的优势就是你的拥有。即刻登录，抢先体验！

出 版 人：于春迟

责任编辑：姬华颖 杨 岚

封面设计：蔡 曼

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京尚唐印刷包装有限公司

开 本：889×1194 1/16

印 张：2

版 次：2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978 - 7 - 5600 - 7135 - 0

定 价：16.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010)61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：171350101



娜娜是一只很特别的小白鼠，
她不愿意和老鼠做朋友，
只想找一只大象做朋友。
娜娜找啊，找啊，
终于找到了一只大象——末末。
可是，末末是一只盲象，
什么都看不见。

娜娜决心给末末描述五颜六色的世界！
红色、黄色、蓝色、绿色……
娜娜会用什么样的语言来描述缤纷的色彩呢？
末末最喜欢哪种颜色？
请你想想看。

——金 波

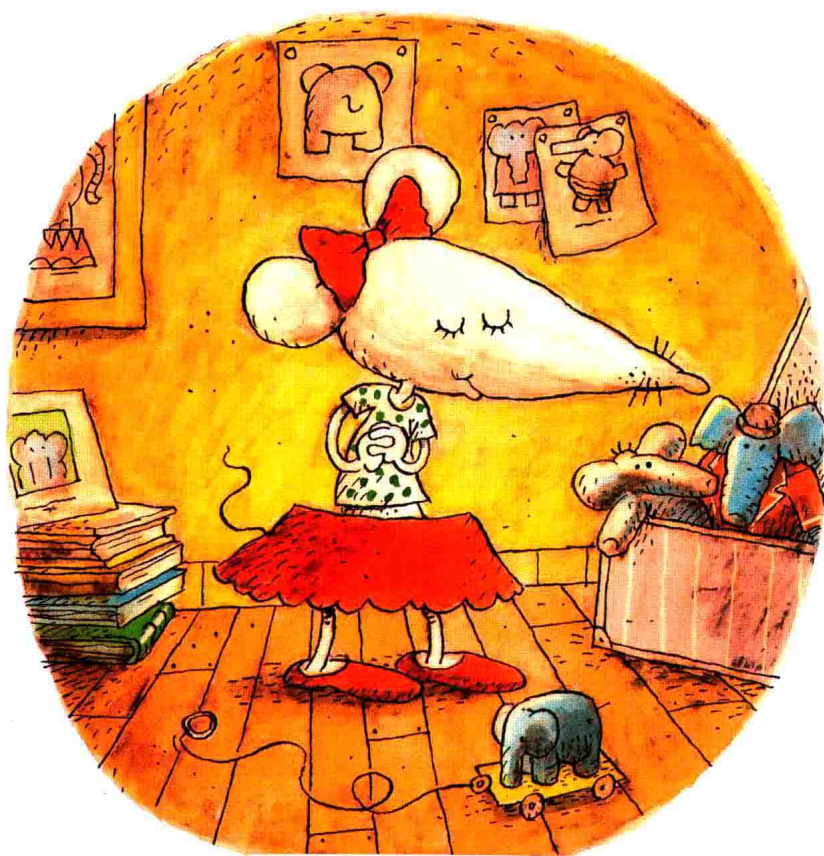
聪明豆绘本系列

外研社点读书

你 是 我 最 好 的 朋 友

拉谢尔·比瑟伊(法)文 克里斯坦·吉博(法)图

金波 审译



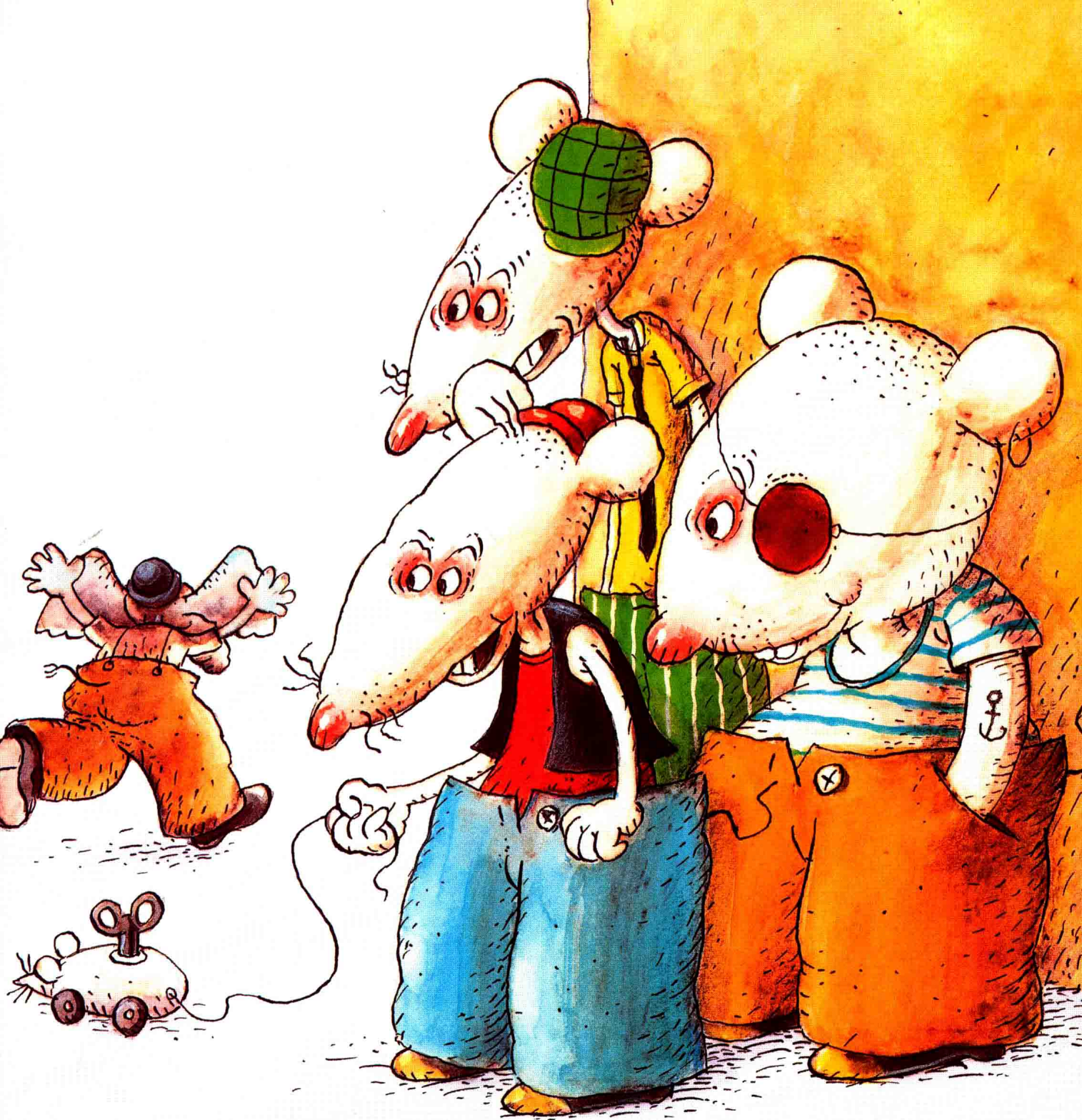
外语教学与研究出版社
北京



娜娜是一只非常特别的小白鼠，因为她不愿意和老鼠做朋友，一心想找一只大象做朋友。

妈妈觉得娜娜太任性了，“你怎么和大家不一样？为什么想和大象做朋友呢？”

娜娜告诉妈妈：“大象很美丽、很可爱呀，而且他们很善良，不像阿宝一伙儿那样凶巴巴的。”



阿宝是一群小白鼠的头儿，他们总是喜欢搞恶作剧吓唬大象。有这样的同类，娜娜感到很羞愧，她下决心要找到一只大象做朋友。

妈妈对娜娜说：“你想找大象做朋友当然是好事，不过，你也看见了——大象怕老鼠。”

娜娜心里嘀咕：“都怪阿宝那帮家伙总是干坏事，大象可能觉得所有的老鼠都跟他们一样坏。”



娜娜试着去接近大象，和他们交朋友。可是，每当她一靠近，大象们就吓得往后躲。

这天，娜娜又遇到了一只大象。她盯着这只大象看了好半天，可大象站在那里一动不动，好像一点儿都不害怕她。



“太好了！”娜娜高兴极了，“终于找到不怕我的大象了！”

“我为什么要怕你呢？”大象问。

“因为别的大象都怕老鼠呀。”

“哦，你是老鼠吗？”

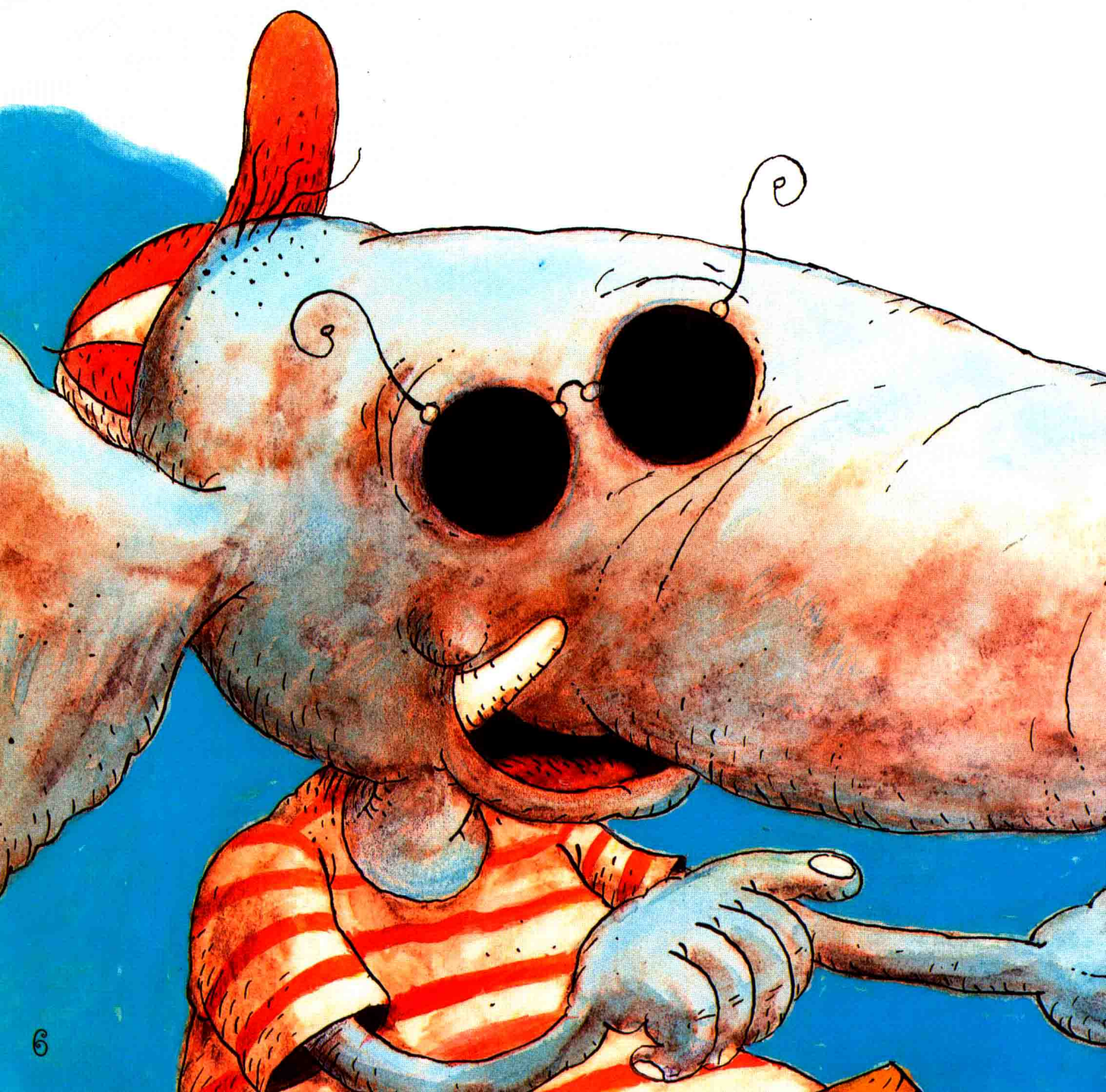
“对，我是一只小白鼠。你没看出来吗？”娜娜觉得很奇怪。

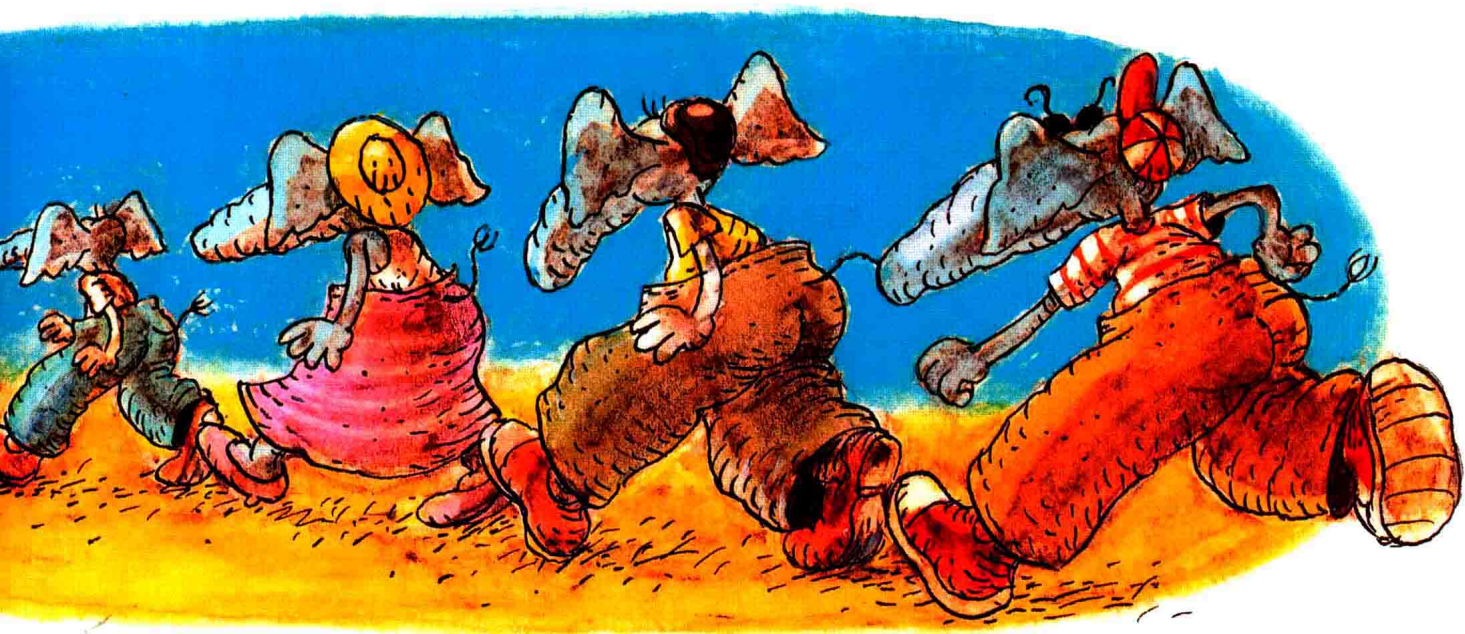
大象扶了扶墨镜，说：“哦，不是没看出来，而是我看不见。”

“是因为我太小了吗？”娜娜问。

“不是。不管大的、小的，我都看不见。看不见颜色，也看不见形状，我什么都看不见。我是一只盲象，你明白了吗？”

“没关系，亲爱的大象，你愿意和我做朋友吗？咱们俩做世界上最好的朋友，好不好？那样的话，我会觉得自己是世界上最幸福的小白鼠！”





娜娜的新朋友叫末末——为什么呢？因为他看不见，总是走在象群的末尾，而且还得用自己的鼻子拉着前面大象的尾巴尖儿，所以大家都管他叫“末末”。

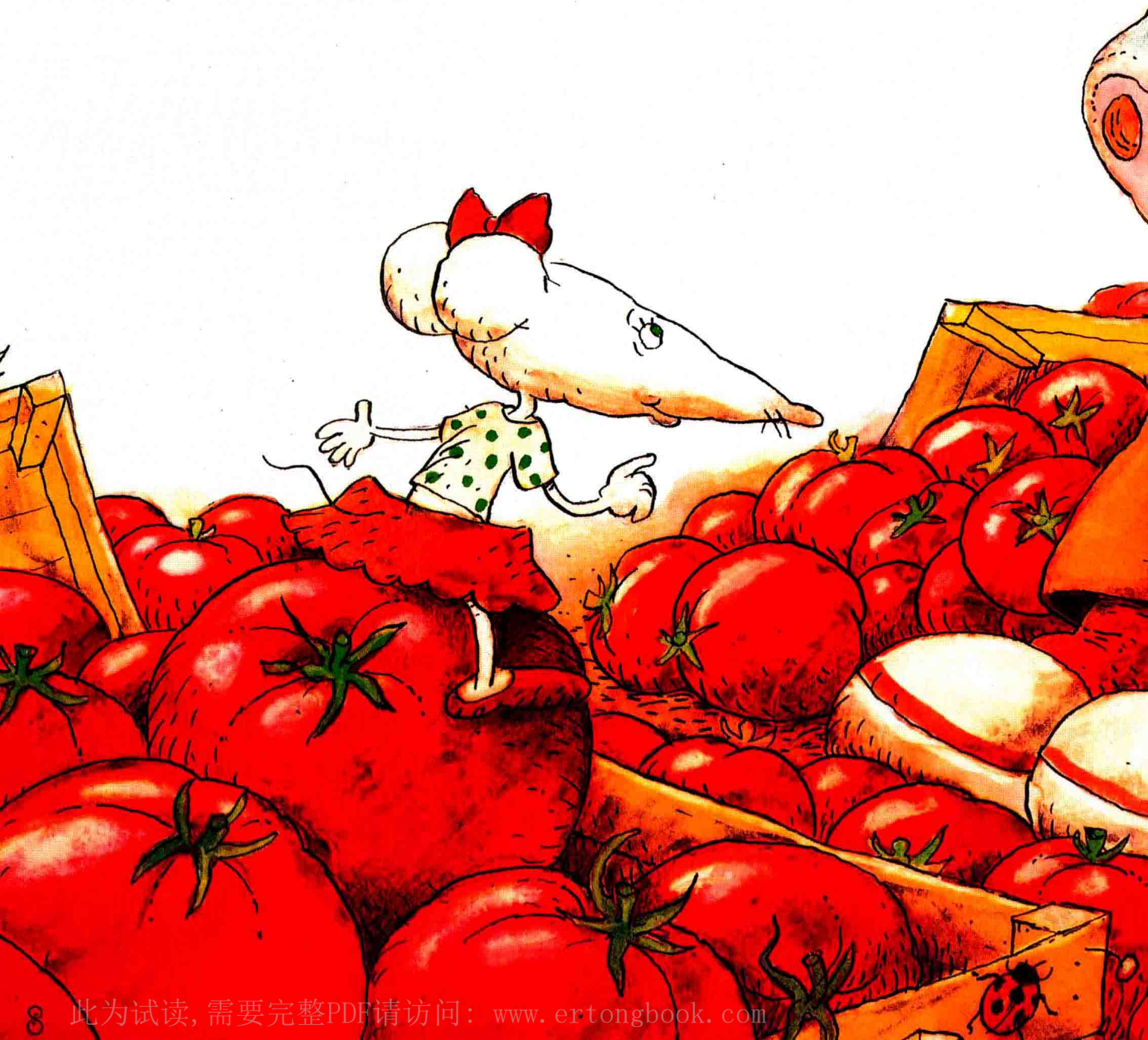
娜娜和末末很快就成了好朋友。末末看不见，这让娜娜非常伤心，她决定给末末讲讲周围的世界，“末末，世界是五颜六色的，特别美丽。我给你讲讲各种各样的颜色，好不好？看看你最喜欢什么颜色。”

末末高兴地同意了。

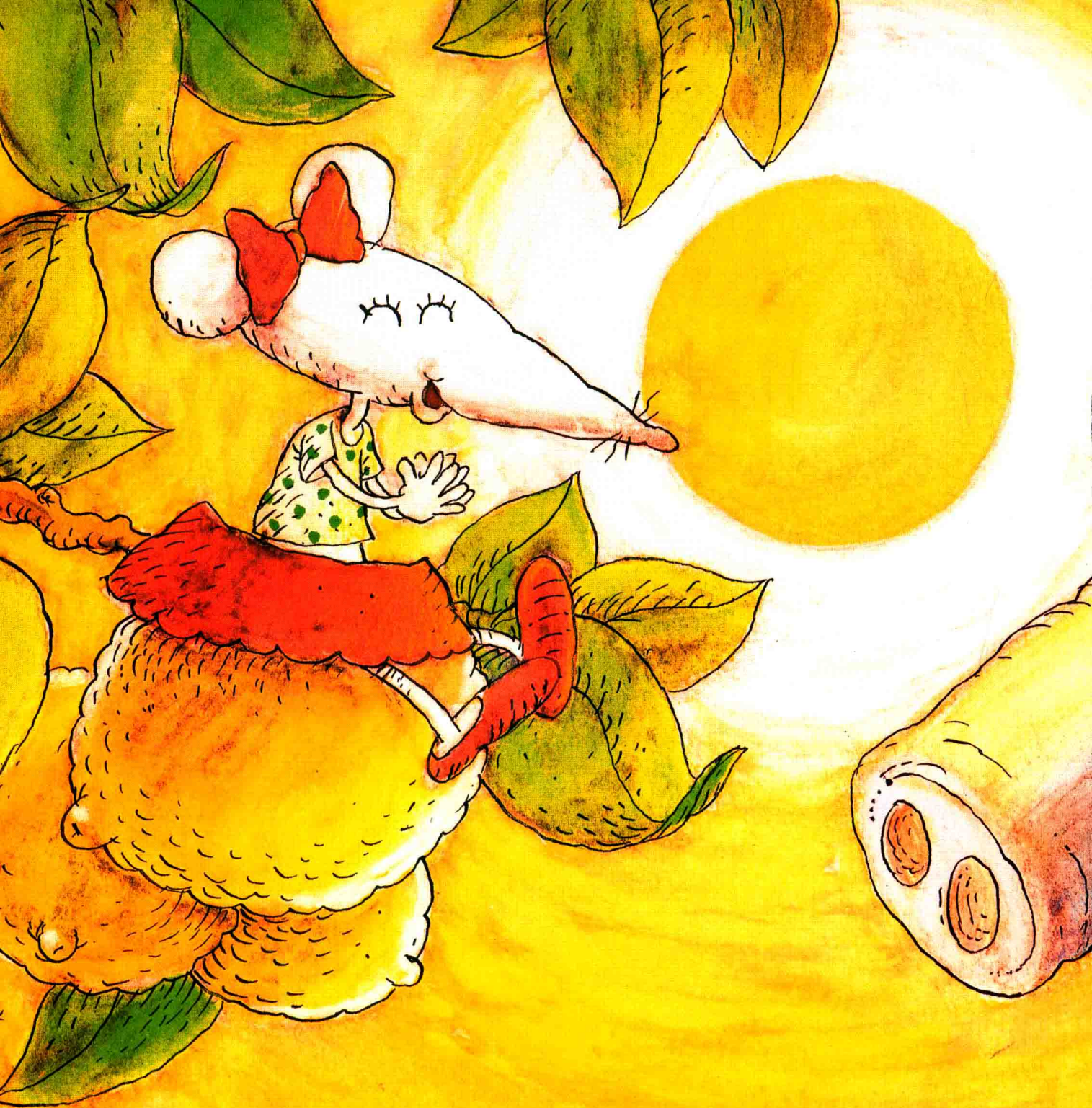
“咱们从红色开始吧，红色就像你生气时的怒火……”

末末打断了娜娜：“我不喜欢发火儿，所以我不太喜欢红色。”

“也不完全是这样呀。红色还是一种非常温暖的颜色，就像樱桃和西红柿在太阳的照耀下，慢慢熟透了的样子。”







“那太阳是什么颜色？”末末问。

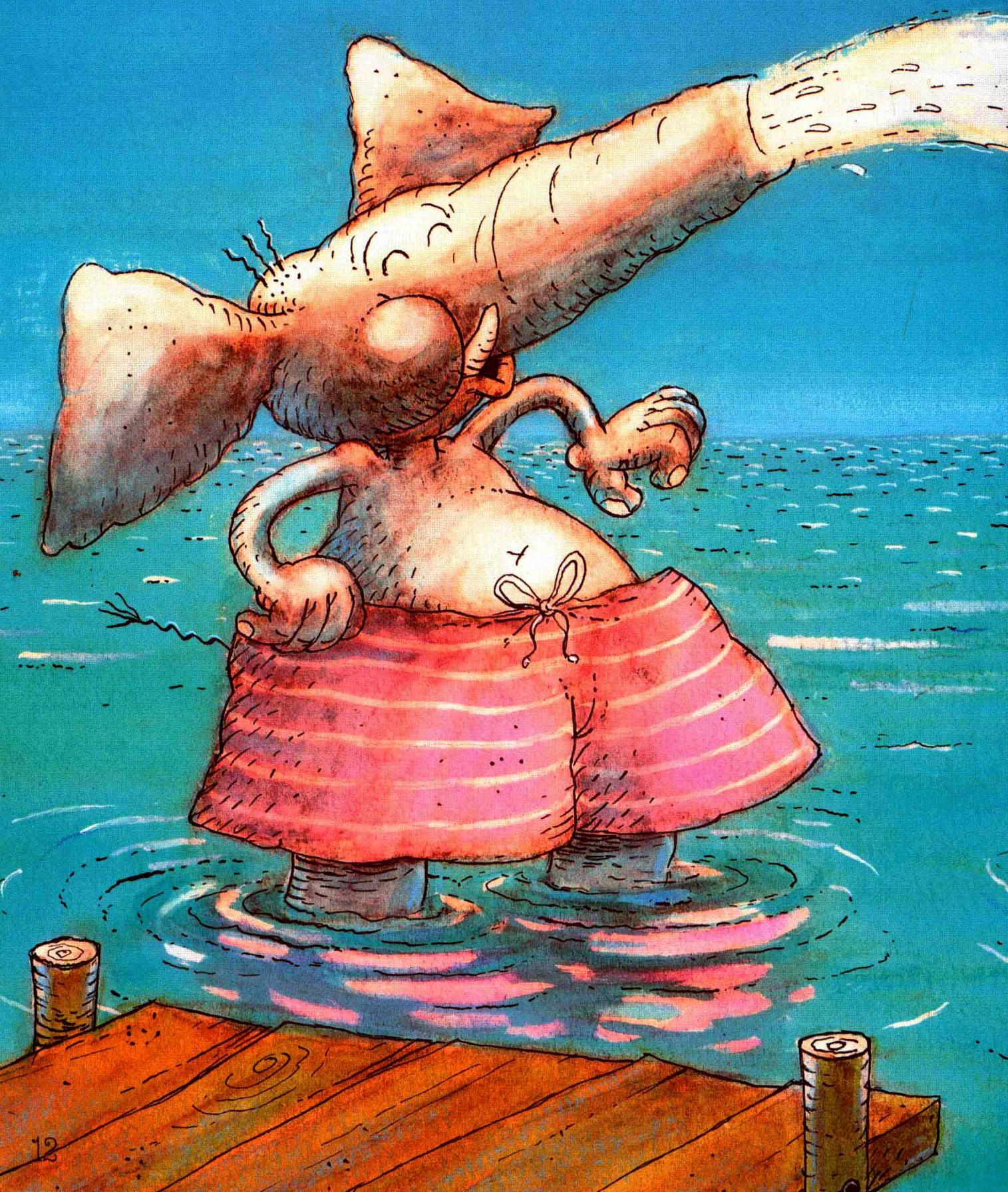
“太阳是黄色的。阳光照在你的背上，那种暖洋洋的感觉就是黄色。还有，黄色的味道就像柠檬和香蕉混在一起，感觉酸酸的、甜甜的。”

末末立刻说：“我喜欢黄色，喜欢太阳照在背上暖洋洋的感觉，也喜欢香蕉甜甜的味道。黄色是我最喜欢的颜色！”

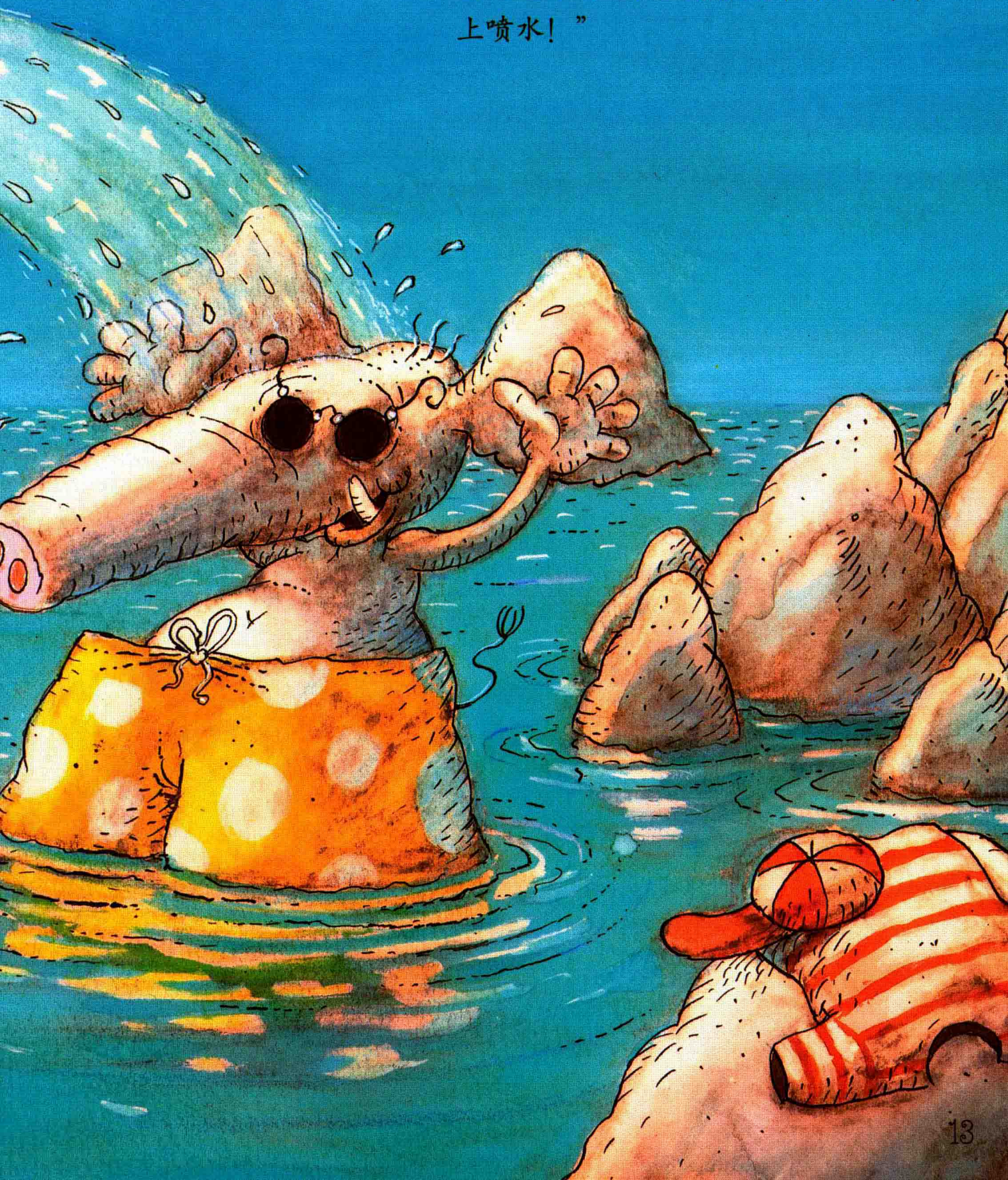
娜娜笑了，“别急，我还没说完，还有好多颜色呢！”



娜娜接着说：“我们头上的天空是蓝色的。天空很大很大，一望无际，大海也一样。蓝色让人感觉很清爽、很温柔，就像海水轻轻拍打我们的皮肤。”



“现在我知道了，我最喜欢的颜色是蓝色，因为我喜欢弟弟给我背上喷水！”



“末末，等我讲完了，你再决定自己最喜欢什么颜色吧。绿色也很美。春天的小草就是绿色的，我想你肯定喜欢它们的香味，尤其是刚割完草的味道。绿色=蓝色+黄色，就是说把蓝色和黄色混合起来就能得到绿色，所以绿色既有蓝色的温柔，又有黄色的活力。”

“我不知道绿色看上去是什么样子，但我知道它闻起来很香，现在我更喜欢绿色。”

“末末，你等等，我还没说完呢！”

